

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Институт технологии, экономики и сервиса  
Кафедра немецкого языка и методики его преподавания



Проректор по учебной работе  
Ю. А. Жадаев  
2022 г.

## **Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)**

**Программа учебной дисциплины**

Направление 43.03.02 «Туризм»

Профиль «Организация туристской деятельности»

*очная форма обучения*

Волгоград  
2022

Обсуждена на заседании кафедры немецкого языка и методики его преподавания  
« 19 » мая 2022 г., протокол № 10

Заведующий кафедрой А. Зинг Зинина Н.В. « 19 » мая 2022 г.  
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета института технологии, экономики и сервиса « 17 » мая 2022 г. , протокол № 9

Председатель учёного совета д.э.н., проф. Шохнех [подпись] « 17 » мая 2022 г.  
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»  
« 30 » мая 2022 г. , протокол № 13

#### Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (руководитель ОПОП) \_\_\_\_\_ (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (руководитель ОПОП) \_\_\_\_\_ (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (руководитель ОПОП) \_\_\_\_\_ (дата)

#### Разработчики:

Гребенюк Елена Федоровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры немецкого языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО "ВГСПУ".

Программа дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 43.03.02 «Туризм» (утверждён приказом Министерства образования и науки России от 08.06.2017 № 516) и базовому учебному плану по направлению подготовки 43.03.02 «Туризм» (профиль «Организация туристской деятельности»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВО «ВГСПУ» (от 30 мая 20 г., протокол № 13).

## 1. Цель освоения дисциплины

Формирование межкультурной коммуникативной компетенции студентов для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, социально-культурной и профессиональной сферах общения, а также для дальнейшего саморазвития.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» относится к базовой части блока дисциплин.

Для освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Иностранный язык», «Иностранный язык делового общения (второй)», «Межкультурная коммуникация на иностранном языке», «Русский язык и культура речи».

## 3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4).

### В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

#### **знать**

- лексико-грамматические закономерности, связанные с типичными ситуациями устного общения по теме «Путешествие», правила речевого этикета при ведении беседы;
- лексико-грамматические структуры, необходимые для составления монологических высказываний о городах и странах;
- лексико-грамматические закономерности, связанные с типичными ситуациями письменного общения по теме "В отеле", разновидности гостиниц и предоставляемые ими услуги;
- лексические средства и грамматические явления, типичные для профессиональной сферы общения, правила речевого этикета при ведении беседы;

#### **уметь**

- составить высказывание и рассказать о планируемом путешествии;
- понимать достаточно полно иноязычные страноведческие тексты;
- композиционно правильно строить сообщение в письменной форме по теме «В отеле» (письмо-запрос, формуляр);
- строить сообщение в устной и письменной форме о своей будущей профессии, о функциональных обязанностях специалистов данной профессиональной области;

#### **владеть**

- навыками письменной развернутой речи для подготовки публичного высказывания;
- навыками построения логически завершенных и аргументированных суждений;
- навыками монологической речи при описании услуг в отеле;
- речевым этикетом иноязычного профессионального общения, позволяющим инициировать и поддерживать беседу о будущей профессии.

#### 4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		6
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	72	72
В том числе:		
Лекции (Л)	–	–
Практические занятия (ПЗ)	–	–
Лабораторные работы (ЛР)	72	72
<b>Самостоятельная работа</b>	72	72
<b>Контроль</b>	36	36
Вид промежуточной аттестации		ЭК
Общая трудоемкость	часы	180
	зачётные единицы	5

#### 5. Содержание дисциплины

##### 5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Подготовка к путешествию	Типы туров. Планирование путешествия самостоятельно/через турагенство (заказ билетов, оформление документов, подготовка багажа, бронирование гостиницы). Покупки в магазине.
2	Популярные туристические маршруты России и страны изучаемого языка	Основная информация, социокультурная специфика, история и традиции России и стран изучаемого языка Популярные туристические маршруты (Москва, Санкт-Петербург, Золотое кольцо). Волгоград – туристический центр .Встреча с руководителями турагентств.
3	Гостиничный сервис и туризм	Типы отелей. Функции администратора, регистрация гостей отеля. Сервис и услуги в отеле. В ресторане. Встречи с администрацией и со служащими гостиниц
4	Будущая профессия	Избранное направление профессиональной деятельности. Известные люди данной профессиональной области и встречи с ними

##### 5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Подготовка к путешествию	–	–	18	18	36
2	Популярные туристические маршруты России и страны изучаемого языка	–	–	18	18	36
3	Гостиничный сервис и туризм	–	–	18	18	36
4	Будущая профессия	–	–	18	18	36

## **6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы**

### **6.1. Основная литература**

1. Нарустранг, Е. В. Практическая грамматика немецкого языка = *Praktische Grammatik der deutschen Sprache* : учебник / Е. В. Нарустранг. — Санкт-Петербург : Антология, 2021. — 304 с. — ISBN 978-5-907097-27-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/104145.html> (дата обращения: 10.12.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
2. Лапушинская, Н. О. Практический курс немецкого языка = *Sprachpraxis Deutsch* : учебное пособие: с электронным приложением / Н. О. Лапушинская, Л. В. Гальченко. — Минск : Вышэйшая школа, 2021. — 440 с. — ISBN 978-985-06-3303-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/120135.html>.
3. Дубинский, В. И. Учебник немецкого языка для вузов туристического профиля / В. И. Дубинский. — 6-е изд. — Москва : Дашков и К, 2019. — 398 с. — ISBN 978-5-394-03286-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/85317.html>.

### **6.2. Дополнительная литература**

1. Лалетина, Н. Д. Деловой немецкий язык : учебное пособие / Н. Д. Лалетина, Ю. В. Сурмятова. — Тюмень : Тюменский индустриальный университет, 2019. — 81 с. — ISBN 978-5-9961-1899-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/101441.html>.
2. Оберемченко, Е. Ю. Деловая корреспонденция (на немецком языке) : учебное пособие / Е. Ю. Оберемченко. — Ростов-на-Дону, Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2018. — 181 с. — ISBN 978-5-9275-2884-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/87710.html>.
3. Маршалкина, А. П. *Erholung auf dem Schiff* : учебное пособие по немецкому языку для студентов специальности «Гостинично - туристический бизнес» / А. П. Маршалкина. — Москва : Московская государственная академия водного транспорта, 2009. — 296 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/49211.html>.
4. Немецкий язык. Речевой практикум : учебное пособие / Е. А. Чигирин, Л. А. Хрячкова, М. В. Попова [и др.]. — Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2021. — 144 с. — ISBN 978-5-00032-557-5. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/119642.html>.
5. Лесняк, М. В. Коммуникативная грамматика немецкого языка. А1–А2 : учебное пособие / М. В. Лесняк ; под редакцией А. С. Бутусова. — Ростов-на-Дону, Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2021. — 187 с. — ISBN 978-5-9275-3917-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/121897.html>.
6. Ленец, А. В. Основы межкультурной коммуникации на немецком языке: туристический дискурс : учебное пособие / А. В. Ленец, Л. И. Шаповалова, Е. И. Вилькэн. — Ростов-на-Дону, Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2020. — 248 с. — ISBN 978-5-9275-3550-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/107967.html>.
7. Шевцова, В. А. Практика устной и письменной речи. Немецкий язык = *Mündliche und schriftliche Sprachpraxis. Deutsch* : учебное пособие / В. А. Шевцова, Р. А. Плавинский, Т. П. Бахун. — Минск : Вышэйшая школа, 2020. — 192 с. — ISBN 978-985-06-3179-4. — Текст :

электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/120061.html>.

8. Островая, Ю. С. Иностранный язык второй (французский, немецкий) : практикум / Ю. С. Островая, Н. И. Нос. — Новосибирск : Новосибирский государственный университет экономики и управления «НИНХ», 2020. — 92 с. — ISBN 978-5-7014-0954-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/106144.html>.

## **7. Ресурсы Интернета**

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Электронная библиотечная система IPRbooks. URL: <http://iprbookshop.ru>.
2. Электронная энциклопедия Википедия. URL: <http://ru.wikipedia.org>.
3. Словарь немецко-русский. URL: <http://multitrans.ru/>.

## **8. Информационные технологии и программное обеспечение**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Комплект офисного программного обеспечения.
2. Электронные издания образовательного назначения, реализованные на CD (DVD)-ROM по изучению иностранного языка: учебные (в т.ч. мультимедийные учебники, тесты и др.); справочные издания.

## **9. Материально-техническая база**

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Аудитория для проведения практических занятий, оснащенная стандартным набором учебной мебели, учебной доской, стационарным или переносным комплектом мультимедийного презентационного оборудования.
2. Аудитория для проведения самостоятельной работы студентов с доступом к сети Интернет.
3. Методический, наглядный и раздаточный материал для организации групповой и индивидуальной работы обучающихся (схемы, таблицы, образцы анкет, бланки экспертных заключений, памятки, кейсы, сценарии деловых и ролевых игр, варианты тестовых заданий и бланки ответов для проведения тестирования в периоды рубежных срезов и др.).
4. Аудиовизуальные технические средства: аудио- и видеоаппаратура.

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» относится к базовой части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме экзамена.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных

процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

## **11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

## **12. Фонд оценочных средств**

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.